

# **Decreto federale sulla concessione di un aiuto finanziario della Confederazione al Centro Henry Dunant per il Dialogo umanitario per gli anni 2001–2003**

del 14 dicembre 2000

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 2 della legge federale del 15 dicembre 2000<sup>1</sup> sulla partecipazione e la concessione di un aiuto finanziario della Confederazione al Centro Henry Dunant per il Dialogo umanitario;

visto il messaggio del Consiglio federale del 31 maggio 2000<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Per gli anni 2001–2003 è stanziato un limite di spesa di 2 850 000 franchi destinato alla concessione di un aiuto finanziario della Confederazione al Centro Henry Dunant per il Dialogo umanitario.

<sup>2</sup> L'aiuto finanziario annuo ammonta a 950 000 franchi al massimo.

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio degli Stati, 18 settembre 2000

Il presidente: Schmid Carlo

Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 14 dicembre 2000

Il presidente: Peter Hess

Il segretario: Ueli Anliker

<sup>1</sup> RS 193.9; RU 2002 1896

<sup>2</sup> FF 2000 3111